



Resumen.

El guión cinematográfico nexa entre el texto literario, el texto fílmico y su producción, consiste en un trabajo de creación en su totalidad. Se parte de un fragmento de una novela y se procede a realizar todo el proceso de guionización y producción de un cortometraje de adaptación libre. Los lineamientos metodológicos parten del manejo de la imagen, la construcción de los personajes y la narrativa audiovisual; haciendo interactuar a la literatura con el cine. En el trabajo realizado constan: Los capítulos a adaptar (anexo), el guión literario, el guión técnico y la escaleta de secuencias; partes imprescindibles para la consecución de los objetivos propuestos.

Palabras clave.

Adaptación, guión, artes vinculadas, cine, cortometraje, guionización.



Índice.

Resumen, palabras claves e índice	1
Introducción	4
Líneas metodológicas de la escritura de guiones	8
Paradigmas	13
Escaleta de secuencias	17
Guión literario	19
Guión técnico	27
Conclusiones	56
Bibliografía	59
Anexo	60



UNIVERSIDAD DE CUENCA.

FACULTAD DE FILOSOFÍA, LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN.

**ESCUELA DE LENGUA, LITERATURA ESPAÑOLA Y LENGUAJES
AUDIOVISUALES**

**DE LA LITERATURA AL CINE:
EL GUIÓN CINEMATográfico NEXO ENTRE EL TEXTO LITERARIO, EL
TEXTO FÍLMICO Y SU PRODUCCIÓN**

**TESIS PREVIA A LA OBTENCIÓN
DEL TÍTULO DE LICENCIADO EN
LENGUA, LITERATURA ESPAÑOLA
Y LENGUAJES AUDIOVISUALES.**

AUTOR: RODRIGO ESTEBAN VÉLEZ DÍAZ

DIRECTOR: DR. CARLOS PÉREZ AGUSTÍ

CUENCA, NOVIEMBRE DE 2010



De la literatura al cine:

El guión cinematográfico nexa entre el texto literario, el texto fílmico y su producción

1.- Introducción

El cine nace con un carácter científico al querer plasmar y documentar la realidad en imágenes, mostrando una fascinación por las máquinas en movimiento como los trenes y medios de transporte en general pero, pasada la novedad, el público empezó a ser más exigente y buscaban algo más entretenido.

El mago francés Georges Méliès, en un accidente ocurrido por una falla en su cámara que había quedado trabada, descubrió que se podían lograr varios efectos con la imagen dependiendo de lo que se quería mostrar y decidió producir su primera película de carácter fantástico, seguida de más de quinientos cortometrajes, siendo el más famoso *El viaje a la luna* (*Le voyage dans la lune*, 1902) que combina acción, ficción, efectos especiales y animación.

Los pioneros del cine trabajaron con variados recursos por experimentación como: primerísimos primeros planos, seguimientos en paneo, montaje intercalado, etc. Que son la base del cine dentro de la actualidad y separando, de este modo, al cine del teatro.



Más tarde, en la década de los veinte, se incorporaría el sonido sincronizado gracias a la popularidad que cosecharon directores como Charlie Chaplin, W. C. Fields Laurel y Hardy, e incluso el mismísimo Walt Disney con los avances de la tecnología y los deseos de experimentación que siguen despiertos en el cine de nuestro tiempo, fomentando la realización de filmes cada vez más largos y con procesos narrativos complejos como los del director D. W. Griffiths; mas, los noticiarios, las comedias y las animaciones, no se adaptaron a metrajes más largos y el cortometraje se impuso por sí mismo.

Con el paso del tiempo y la aparición de la televisión, los cortometrajes fueron reemplazados por los programas televisivos que condensaban en veinte minutos sus proyecciones; sin embargo, hoy en día la tecnología ha abaratado sus costos y, con la aparición de las handycam HD (de alta definición) o cámaras digitales, los presupuestos para la realización de producciones particulares, han bajado y está volviendo a cobrar vida el cortometraje.

Prácticamente desde sus inicios, el cine se ha nutrido de la literatura (básicamente la novela, el cuento y el teatro) de diversas maneras (adaptaciones fieles, adaptaciones libres, ideas de base, etc.) debido a la demanda del público sobre ficciones. En la antigüedad, los libros proporcionaban las historias y nuestras mentes nos transportaban dentro de un mundo de aventuras. Con la llegada del cinematógrafo se condensaron en un solo vehículo la imaginación, la historia y la tecnología haciéndonos disfrutar de una gran aventura en un tiempo record.



Desde tiempos inmemoriales el ser humano ha buscado formas originales para expresarse. El arte y la cultura han evolucionado en sus formas dando paso a novísimas maneras para plasmar los pensamientos y sentimientos para la libre expresión y el crecimiento personal.

A mi parecer, la investigación es muy interesante pero, el poner en práctica la teoría que se me ha brindado por parte de los docentes realzará la calidad académica que se me ha ofrecido en una obra de compleja realización.

Mi propuesta es la de adaptar, en un cortometraje, dos capítulos de la novela *Las lágrimas de un Minotauro*. Para demostrar los conocimientos adquiridos durante estos cuatro años de estudio y, combinando la lengua, la literatura y los lenguajes audiovisuales consolidar un proyecto de creación.

Los conocimientos de narratología y creación literaria, combinados con la literatura y los lenguajes audiovisuales me permitirán, empleando métodos de guionización combinados, llevar a cabo el proyecto mencionado.

Por medio de la narratología podré manejar de mejor manera los tiempos, escenarios y personajes; la literatura me ayudará a llevar de mejor manera el hilo narrativo y, los lenguajes audiovisuales, por medio de una metodología combinada, me otorgará las herramientas necesarias para adaptar la parte literaria, de modo satisfactorio, para tener el producto final: el guión técnico-literario y un cortometraje.



Los autores consultados para la realización del proceso técnico de guionización son: Gianfranco Bettetini, Syd Field, John Howard Lawson, Jean-Claude Carriere, Pascal Bonitzer, Chris Patmor, Pablo Humberto Posada, Alfredo Naime P., Jesús García Jiménez, José Luis Sánchez Noriega, Michel Chion y Vicente J. Venet.

Ya antes mencionamos que el cine se nutre de diversas maneras con la literatura, las dos son artes vinculadas de una estrecha manera ya que, tanto un cineasta puede basarse en una obra literaria para hacer una producción audiovisual como un literato en una obra cinematográfica para escribir un relato. Dentro de la producción audiovisual debemos tener en cuenta que, quien escribe un guión es un escritor y, al recibir éste capacitación sobre escritura cinematográfica tiene el conocimiento para desarrollar grandes relatos como literato y hacerlo en lenguaje cinematográfico como guionista.

Los capítulos a adaptar pertenecen al tercio final de la materia narrativa, donde se pone en marcha el desenlace de la historia por medio de la subjetividad de los personajes en un deambular interno, para luego materializar sus deseos y frustraciones. Además, poseen un gran nivel cinematográfico y condensan eficazmente la historia narrada.



2.- Líneas metodológicas de la escritura de guiones

Existen varias líneas metodológicas para la escritura de guiones, propuestas del cómo los acontecimientos son traducidos a imágenes. *De la literatura al cine* de José Luis Sánchez Noriega me ayudará a dar vida, por medio de la adaptación cinematográfica, a los capítulos anteriormente señalados de la obra literaria. Para la parte formal Syd Field propone en *El Manual del guionista* una técnica que emplea esquemas muy útiles para la elaboración de una propuesta, y paradigmas para dejar bien delimitada la estructura del cortometraje. Con *Teoría y técnica del guión cinematográfico*, John Howard Lawson nos orienta sobre el lenguaje técnico que se debe utilizar en la escritura del guión, y la manera más correcta de producirlo a fin de que el hilo narrativo nos lleve, mediante la composición de la imagen, a comprender el lenguaje cinematográfico.

Pablo Humberto Posada y Alfredo Naime, en su libro *Apreciación de cine*, diafanizan el producto fílmico y su proceso por medio del tratamiento de valoración del argumento y sus posibilidades de adaptación. Michel Chion también esclarece muchas dudas sobre la parte técnica del guión, rodaje y forma de montar las imágenes en *Cómo se escribe un guión*; los procedimientos narrativos y guionísticos serán formados con: *Práctica del guión cinematográfico* de Jean-Claude Carrière y Pascal Bonitzer; *Narrativa audiovisual* de Jesús García Jiménez y *Debutar en el cortometraje* de Chris Patmor. Para terminar, Gianfranco Bettini con *Cine:lectura y escritura* me



ayudará con los lineamientos generales de los signos fílmicos, iluminación y otros elementos, y la permanencia del valor semántico de la imagen.

Podemos remontarnos a los años 1904-1905 para darnos cuenta del diálogo entre el cine y la literatura, estos se fecundan mutuamente para lograr nuevos modos narrativos y aumentar las ventas en un trescientos por ciento al pasar el cine documental a la ficción; para ello se contratan guionistas (escritores), actores de teatro y músicos para dar vida a obras de autores como: Alejandro Dumas, Walter Scott, Víctor Hugo, etc. En 1926 se consideraba más factible, la adaptación de la novela al cine que al teatro y grandes autores como: Tolstoi, Chejov y Dostoievski son llevados a la pantalla grande. En los años cincuenta se estudia el peso del cine en la novela norteamericana y descubren procedimientos narrativos cinematográficos en la literatura existente antes del cine como en el caso de la famosa metáfora de *la caverna* de Platón, en donde se pueden encontrar, en gran número, descripciones visuales y representaciones de movimiento que, posteriormente con el cinematógrafo, adquieren vida propia. Consideramos por lo tanto que, en el cine también hay procedimientos narrativos y descriptivos de una forma privilegiada con textos base que son muy visuales y permiten la adaptación por medio de un guión.

El guión cinematográfico, ya sea de una adaptación u original, es en donde se construye y cuenta una historia en imágenes; conlleva diálogos, descripciones y necesita de una estructura específica para su desarrollo.



La estructura de los paradigmas propuesta por Sifild me parece que es una de las más prácticas y eficientes ya que, propone, para escribir un guión, paradigmas que esclarecen completamente cualquier duda que se pueda presentar; sin embargo no han faltado autores, críticos o teóricos que han formulado objeciones y cuestionamientos a su teoría. El paradigma es un modelo o esquema conceptual que abarca todo el proceso, estableciendo las relaciones dramáticas entre el todo y sus partes. El fundamento de un guión es la disposición lineal o elíptica entre los acontecimientos para llegar a un desenlace o clímax en la resolución dramática y los pasos son: a) Construcción de la propuesta del film.- que se refiere a establecer quién es el personaje, su necesidad y la acción o acciones que cumple y, una pequeña sinopsis del desarrollo del film. b) El paradigma del personaje.- en donde se desarrolla con mayor profundidad al personaje: necesidad y acciones. c) Paradigma del asunto.- que es un estudio minucioso del personaje (biografía) y las acciones que cumple para llegar a satisfacer su necesidad en el desarrollo del metraje. d) Para finalizar tenemos el paradigma de la estructura dramática.- aquí se establecen los momentos del hilo narrativo, la premisa básica que es en donde aparece el conflicto; la confrontación que le permite seguir adelante con un problema que se presenta en el punto anterior; y la resolución que comprende tres fases: el punto de resolución, el clímax y el epílogo.

Para la construcción del guión literario se debe tomar en cuenta que existen diferentes maneras de traducir los acontecimientos a imágenes, para lo cual necesita manejar un lenguaje técnico después de esbozar a grandes



líneas el desarrollo narrativo. La adaptación, por medio de un guión, requiere una narración detallada que haga resaltar las posibilidades fílmicas de la ficción.

Dentro del guión literario procedemos a separar todo el hilo narrativo en secuencias y escenas; describimos los lugares y luces con una sola línea como por ejemplo: INT.SALA JONÁS.DÍA. con esta indicación ya sabemos en qué lugar se desarrolla y qué tipo de luz necesitamos. Luego procedemos a hacer un resumen de lo que acontece en dicha escena cuidando los detalles audiovisuales de cada una; además, se debe registrar con diferente grado de tabulación los diálogos, los nombres de los personajes y las descripciones para facilitar la lectura del mismo.

Procedemos a la construcción del guión técnico que conlleva una mayor meticulosidad. Son de vital importancia las indicaciones del plano o encuadre que vamos a recoger con la cámara como: PPP (primerísimo primer plano), PG (plano general), PD (plano detalle), PC (plano conjunto), etc. así como la descripción de la toma, sonido (ambiente, música, silencios y efectos), las observaciones y los números de secuencias, escenas y tomas.

Hasta este momento ya tenemos desarrollado el argumento por medio de los paradigmas, el tratamiento fílmico con el paso de la ficción a imágenes, el desarrollo del guión literario en lenguaje y formato adecuados y, la minuciosa construcción del guión técnico. Procedemos entonces a la búsqueda de



locaciones, actores, recursos y reconocimiento de equipos para empezar los ensayos. Una vez que se consolida esto pasamos al rodaje del film.

El rodaje es capturar en imágenes el contenido del guión de una forma técnica y artística y, se llama de esta forma porque, literalmente, en el pasado los operadores de la cámara hacían rodar o girar una manivela para capturar las imágenes en la cinta. El rodaje es el registro óptico del metraje toma por toma, escena por escena y secuencia por secuencia. Se lo puede realizar en cualquier orden para economizar recursos y tiempo, siguiendo de manera prolija las indicaciones que el director haga rigiéndose con el guión. La filmación de un video se puede realizar tanto en un estudio o en escenarios naturales; para el presente filme tomaremos la segunda opción ya que el desarrollo narrativo se adapta de mejor manera con ambientes naturales.

Una vez que tenemos el rodaje de la película terminado procedemos a digitalizar la cinta para el montaje. La edición de un filme se realiza con diferentes criterios y también se rige al guión. Se debe seguir un orden específico y, es aquí en donde se coloca la música y los efectos tanto de audio como de video; sincronizando todo el ensamblaje con los diálogos (si los hay), ruidos ambientales, efectos especiales, etc. para conseguir un resultado final de calidad.



3.- Paradigmas.

PROPUESTA DE UN GUIÓN

DESPIERTA

Propuesta para un guión dramático de la adaptación libre de dos capítulos de una novela.

Guión de Esteban Vélez basado en dos capítulos de la novela *Las Lágrimas de un Minotauro* de Esteban Vélez.

Personaje

Acción

↑
Jonás es un joven que al perder a su amada, vive en una soledad calcinante entre borrachera y destrucción; decide terminar con la causa de su destrucción para poder volver a su vida normal.

↓
Necesidad

Sinopsis:

Jonás es un joven de unos veinte y dos años que vive solo y se ha entregado a la borrachera y destrucción luego de que su novia rechaza el matrimonio y termina con la relación; ha pasado ya algún tiempo y Jonás entra en crisis, la destrucción de su ser lo lleva a un desdoblamiento que lo lleva a enfrentar la situación para poder seguir con su vida.



PARADIGMA DEL PERSONAJE

Es la historia de Jonás, un joven solitario de la ciudad que sufre el rechazo de su novia, se sume en la depresión, llega a desquiciarse y termina matando a la persona que lo llevo a ese estado.

Jonás

Necesidad

Acciones

Volver a tener paz interior

Físicas

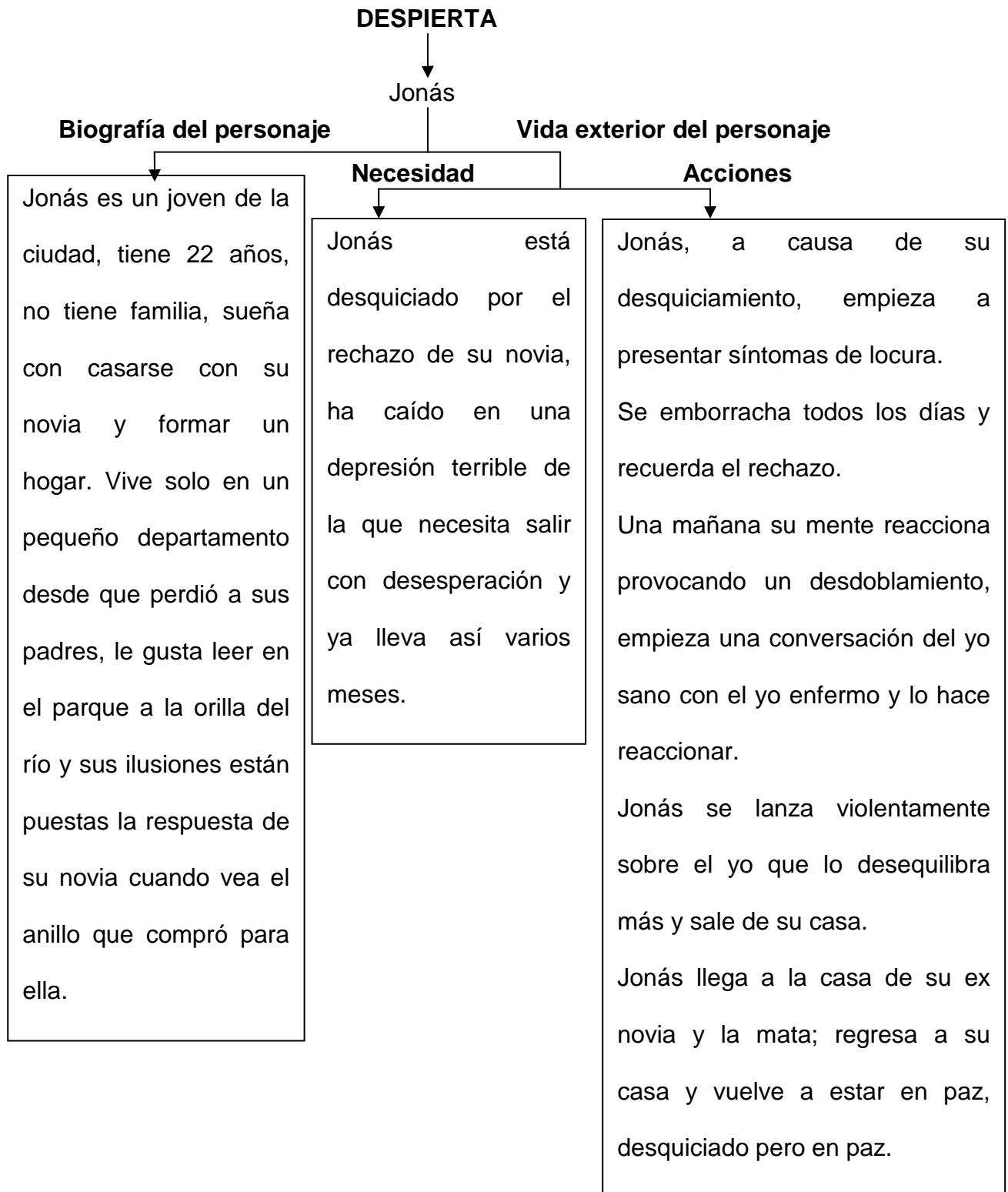
Emocionales

Le regala un anillo de matrimonio a su novia y es rechazado.
Se sume en el alcoholismo y descuida toda su vida: su imagen, su higiene, su trabajo, su vida.
Tiene un episodio de desdoblamiento y ataca a su otro yo que se presenta por medio de un espejo.
Sale y mata a su ex novia con un cuchillo.
Se vuelve loco pero regresa a su vida, desquiciado pero en paz.

Se siente destrozado por el rechazo tan grosero de su novia.
Se sume en una depresión terrible que lo lleva al alcoholismo.
Al desquiciarse se desdobra y hay una confrontación entre la parte psíquicamente saludable del yo con la parte enferma; la enferma reacciona con violencia y prevalece.
Deambula en su interior, comete un

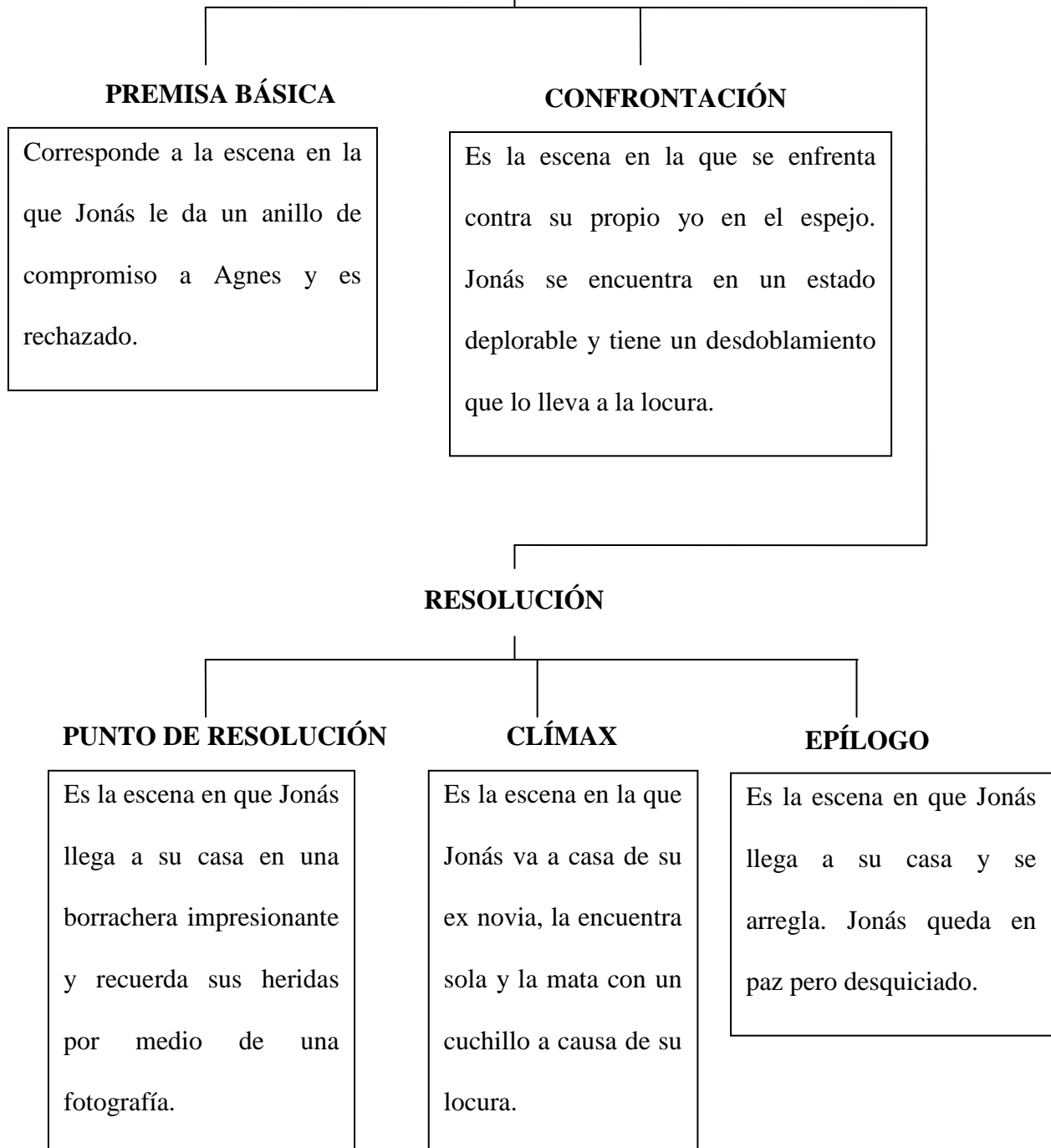


PARADIGMA DEL ASUNTO





PARADIGMA DE LA ESTRUCTURA DRAMÁTICA





4.- Escaleta de secuencias

ESCALETA DE SECUENCIAS

SECUENCIA 1. Empieza desde negro. Propuesta de matrimonio. Jonás le regala un anillo a su novia y ella lo rechaza violentamente. Agnes abandona el departamento, Jonás la sigue con la cabeza y hay tristeza en su mirada. Se disuelve la imagen con nubes moviéndose rápidamente y aparece el título.

SECUENCIA 2. Empieza desde negro y se intercalan las imágenes con los créditos fundidos en negro. Jonás entra completamente ebrio en su departamento, enciende una vela y se dirige a su dormitorio; en esta parte se empieza a introducir al espejo en la trama, enciende la televisión, bebe y se recuesta. Las lágrimas en sus ojos introducen el flash-back. Evocación: Jonás recuerda, entre lágrimas, los momentos amorios, los besos y la pasión que vivía con Agnes. Rescata una fotografía de su bolsillo y recuerda el engaño que sufrió, perdonó y supero. Quema la foto y funde en negro.

SECUENCIA 3. Jonás ha pasado toda la noche bebiendo y penando. Toma una nueva botella de licor y se dirige hacia el baño, se produce el desdoblamiento y tiene un diálogo consigo mismo por medio del espejo. El espejo lo conduce hacia un viaje introspectivo con evocaciones: se muestra el como la conoció y la traición que sufrió. Jonás rompe el espejo violentamente.



SECUENCIA 4. Jonás se prepara para salir. Camina por varias partes de la ciudad. Las imágenes se intercalan con Agnes arreglando su casa con adornos navideños, entre una de las cajas encuentra una fotografía que la lleva a evocar los buenos momentos vividos con Jonás.

SECUENCIA 5. Agnes ve a través de su ventana la llegada de Jonás. Se asusta y se refugia en un pilar. Jonás golpea la puerta. Agnes abre la puerta y le sonríe pensando que la busca para una reconciliación pero en su lugar él saca un cuchillo y arremete en su contra; ella trata de correr pero Jonás la atrapa y la mata. Sale de la casa y se ve a Agnes muerta en el piso.

SECUENCIA 6. Jonás llega a su departamento y termina su sufrimiento. Se arregla y sale completamente con otro aspecto. Queda loco, sonríe con maldad. Desquiciado, pero en paz. Funde en negro y salen los créditos completos.



5.- Guión literario

INT. SALA JONÁS. DÍA.

Jonás acaricia a su novia y le muestra un anillo de compromiso, ella lo rechaza con un movimiento violento de su mano y sale. Jonás la sigue con la mirada, perplejo y triste.

INT. DEPARTAMENTO JONÁS. NOCHE.

Jonás abre la puerta, mientras entra bebe y se acerca al mesón de la cocina, enciende una vela y con la vela un cigarrillo, camina hacia su dormitorio, se sienta en la cama, se quita la camiseta, enciende el televisor, se acuesta y llora. Empieza la evocación.

INT. DEPARTAMENTO JONÁS. DÍA.

Jonás y Agnes están recostados en la cama desnudos y se besan

INT. DEPARTAMENTO JONÁS. NOCHE.

Jonás rescata una fotografía del bolsillo de su pantalón, la mira y sigue la evocación.

INT. DEPARTAMENTO JONÁS. DÍA.

Jonás y Agnes haciendo el amor.



INT. DEPARTAMENTO JONÁS. NOCHE.

Jonás mira la vela que está en su velador, vuelve a ver la fotografía, toma la vela y la quema.

INT. DEPARTAMENTO JONÁS. DÍA.

Jonás se levanta, toma otra botella de licor y bebe un poco; se levanta y camina tambaleándose hacia el baño, pasa por donde está el espejo.

ESPEJO

(En tono de reproche)

- ¡Jonás!

(Jonás queda paralizado, regresa unos pasos y se queda estupefacto al ver que su reflejo le habla.)

- Estoy cansado de que tus ideas no me dejen conciliar el sueño. Abrumado por el peso de los acontecimientos desgarradores que cavan y recavan tus neuronas. ¡No debiste dejar que me lastimara tanto!

- El cómo la conociste fue muy hermoso, recuerdas...



EXT. PARQUE. DÍA.

Agnes se encuentra leyendo al pie de un árbol mientras Jonás lee el mismo libro mientras camina, él tropieza, cae y el libro vuela hasta caer sobre el libro de ella. Agnes se incorpora con una sonrisa en los labios y le ayuda a ponerse de pie; se saludan, él le agradece y ella le muestra los libros. Deciden conocerse y conversar.

ESPEJO

(En off)

- Mas todo lo que sucedió después me llenó de esta angustia que te consume y no me deja dormir, que no me deja vivir...

INT. DEPARTAMENTO JONÁS. DÍA.

ESPEJO

(En off sobre el rostro de Jonás perplejo)

... que te asalta por las noches y me llena de ideas malditas.

- mis sueños están frustrados, los que cierto día empecé a soñar pensando en ella.



(Sobre el espejo)

- Te acuerdas también en la ocasión, en que mientras retozaban, te llamó Raúl; no debiste perdonar aquel insulto.

(Se muestran imágenes en evocación. Jonás y Agnes haciendo el amor, luego la cara de sorpresa de él al escuchar el cambio de nombre y, finalmente, a ella de espaldas mientras Jonás la mira con ira. Vuelve la imagen al espejo)

- No merezco tu indiferencia y la invisibilidad te está matando, ¡DESPIERTA!

JONÁS

(Se intercalan imágenes de la desvariación de Jonás con la mirada desaprobatoria del reflejo en el espejo, él grita, lanza una botella contra sí mismo y rompe el espejo)

- ¡Noooo...!

INT. DEPARTAMENTO JONÁS. DÍA.

Jonás pasa a su habitación y se viste preparándose para salir.



EXT. DEPARTAMENTO JONÁS. DÍA.

Jonás sale de su departamento y sale a caminar por la ciudad.

EXT. ORILLA DEL RÍO. DÍA.

Jonás camina.

EXT. AVENIDA URBANA CUENCA. DÍA.

Jonás camina.

INT. CASA AGNES. DÍA.

Agnes esta sentada revolviendo las cosas del interior de una caja que contiene adornos navideños, encuentra el que buscaba y se levanta

EXT. AVENIDA DE CUENCA. DÍA.

Jonás camina hacia la parte rural de la ciudad.

INT. CASA AGNES. DÍA.

Agnes va hasta la sala y lo coloca, regresa para buscar otros adornos

EXT. AVENIDA RURAL CUENCA. DÍA.

Jonás camina.



INT. CASA AGNES. DÍA.

Agnes encuentra libros en una caja, los saca y cae una fotografía en donde están ella y Jonás (Evocación de Agnes)

EXT. PUENTES. DÍA.

Agnes y Jonás están en un puente, se besan.

INT. CASA AGNES. DÍA.

Agnes sigue mirando la fotografía.

EXT. PARQUE. DÍA.

Agnes y Jonás acostados al pie de un árbol, él la acaricia.

INT. CASA AGNES. DÍA.

Agnes se levanta.

EXT. CASA AGNES. DÍA.

Jonás se aproxima entrando por el cerramiento y se lo ve ingresar por la puerta del garage.

INT. CASA AGNES. DÍA.

Agnes camina hacia el comedor mirando la foto, levanta la cabeza y mira sorprendida a Jonás que se aproxima.



EXT. CASA AGNES. DÍA.

Jonás se aproxima hacia la puerta principal.

INT. CASA AGNES. DÍA.

Agnes se refugia en un pilar para que él no la vea, Jonás llega a la puerta y empieza a golpear. Ella abre la puerta y se miran, ella le brinda una sonrisa. Jonás saca un cuchillo que lleva escondido en la parte trasera de su pantalón, cubierto por la chompa; Agnes trata de huir pero él la atrapa y la mata. Agnes queda tendida en el piso desangrándose. Jonás se incorpora, mira el cuchillo lleno de sangre.

JONÁS

(En off, sobre él, el cuchillo y mientras la abandona)

- Mi corazón me dice que aún la amo y mi cerebro lo confirma, pues no puedo dejar de pensar en Agnes. Mis días y noches están llenos de ti y al mismo tiempo sin ti y sin mí. No había soñado, en tal forma, antes con nadie...



INT. DEPARTAMENTO JONÁS. DÍA.

JONÁS

(En off mientras entra en su departamento)

... puse todas mis esperanzas en ti y me dejaste
caer en el laberinto del dolor y del silencio, ahora te
retuerces en las tinieblas y yo, al fin, puedo seguir
con mi vida.

**(Jonás se arregla dentro del departamento, se afeita, baña y viste
preparándose para salir)**

EXT. DEPARTAMENTO JONÁS. DÍA.

Jonás sale de su departamento muy bien vestido y arreglado, atraviesa la
puerta exterior, mira, camina, se detiene y ríe, sigue caminando.

(La imagen se funde en negro y salen los créditos)



6.- Guión técnico

Secuencia1

Esc. 1 Interior. Sala Jonás. Día.

Toma.	Plano.	Descripción.	Audio.	Observaciones.
1	PPC.	Sala Jonás, Agnes en primer término, Jonás la acaricia y le muestra un anillo	Música de fondo	Funde desde negro. Tras el hombro de Agnes
2	PD. Desenfocado en el fondo.	Anillo en la mano de Jonás	Música de fondo	
3	PM.	Jonás en primer término, Agnes rechaza el anillo, se levanta y sale de cuadro. Jonás la sigue con la mirada	Música de fondo	Tras el hombro de Jonás
			Música de fondo	Disuelve en el título entre nubes que viajan rápidamente. Funde a negro con créditos



Secuencia 2

Esc. 1A Interior. Departamento Jonás. Noche.

4	PML	Jonás entra en el departamento, bebe de la botella que tiene en la mano y camina hacia el interior	Música de fondo	Funde desde negro. Todo está oscuro
5	PD	Jonás pasa en cámara lenta	Música de fondo	
6	PML	Jonás en el mesón de la cocina enciende una vela	Música de fondo	Funde a negro con créditos
7	PA	Jonás enciende con la vela un cigarrillo	Música de fondo	Funde desde negro. Se ve un departamento descuidado, lleno de cosas sucias y botellas vacías.
8	PA Ángulo desde el	Jonás enciende con la vela un cigarrillo, deja la vela en el mesón y	Música de fondo	



	espejo. Subjetiva de el espejo	camina		
9	PML	Jonás camina hacia su habitación por un corredor	Música de fondo	
10	PA Zoom out	Jonás camina hacia su habitación por un corredor visto por el espejo	Música de fondo	Funde a negro con créditos
11	PA	Jonás sentado en su cama toma una botella de licor en sus manos, se incorpora, bebe un poco, deja la botella en el velador, toma el control para prender el televisor, lo tira en la cama, toma una almohada y la acomoda, se saca la camiseta y se acuesta	Música de fondo	Funde desde negro
12	PA	Jonás acostado en la	Música de	



		cama	fondo	
13	PD	Jonás fumando	Música de fondo	
14	PG	Dormitorio de Jonás completamente desarreglado, se lo ve cortado la cabeza y abriendo una botella de licor, la televisión prendida y sin señal	Música de fondo	
15	PPP	Ojo lloroso de Jonás	Música de fondo	
			Música de fondo	Funde a blanco para la evocación

Esc. 1B Int. Dormitorio Jonás. Día.

16	PMC	Cama de Jonás. Jonás y Agnes acostados, abrazados y desnudos	Música de fondo	Funde desde blanco
----	-----	--	-----------------	--------------------



Esc. 2A Int. Dormitorio Jonás. Noche.

17	PPP	Ojo lloroso de Jonás	Música de fondo	Funde desde blanco y funde en blanco
----	-----	-------------------------	--------------------	--

Esc. 2B Int. Dormitorio Jonás. Día.

18	PMC	Cama de Jonás. Jonás y Agnes acostados, abrazados y desnudos	Música de fondo	Funde desde blanco y funde en blanco
----	-----	--	--------------------	--

Esc. 3A Int. Dormitorio Jonás. Noche.

19	PD Zoom in	Cenicero repleto de colillas	Música de fondo	Disuelve y se funde con anterior
----	---------------	---------------------------------	--------------------	--

Esc. 3B. Int. Dormitorio Jonás. Día.

20	PML	Cama de Jonás. Jonás y Agnes acostados, abrazados,	Música de fondo	Disuelve y funde desde anterior
----	-----	---	--------------------	------------------------------------



		desnudos y se besan apasionadamente		
--	--	---	--	--

Esc. 4A Int. Dormitorio Jonás. Noche.

21	PG	Dormitorio de Jonás completamente desarreglado, se lo ve cortado la cabeza y cerrando una botella de licor, la televisión prendida y sin señal	Música de fondo	
----	----	---	--------------------	--

Esc. 4B. Int. Dormitorio Jonás. Día.

22	PD	Jonás toma por las caderas a Agnes mientras hacen el amor	Música de fondo	Disuelve y funde con la siguiente
23	PMC Subjetiva de Jonás	Agnes se balancea sobre Jonás mientras hacen el amor	Música de fondo	Sigue la disolución con toma anterior.



				Disuelve y funde con la siguiente
24	PM	Jonás recostado mientras hacen el amor con la mano de Agnes sobre su pecho	Música de fondo	
25	PMC	Agnes demuestra placer mientras sigue arriba de Jonás	Música de fondo	
Subjetiva de Jonás				

Esc. 5A Int. Dormitorio Jonás. Noche.

26	PA	Jonás fuma solitario en su cuarto desarreglado a la luz de una vela	Música de fondo	
27	PG	Jonás saca una foto del bolsillo izquierdo de su pantalón.	Música de fondo	La foto está doblada
28	PA	Jonás mira la foto mientras sigue fumando	Música de fondo	Funde en blanco para evocación.



Esc. 1C Ext. Biblioteca. Día.

29	PM	Agnes y su amante se besan y abrazan	Música de fondo	
30	PD Zoom Out	Jonás se percata del beso y sale furioso	Música de fondo	Empieza en un plano cerrado de Jonás y se abre hasta dar a entender lo que el observa. Funde en blanco

Esc. 6A Int. Dormitorio Jonás. Noche.

31	PA	Jonas sigue mirando la fotografía	Música de fondo	
----	----	-----------------------------------	-----------------	--

Esc. 2C Ext. Biblioteca. Día.

32	PG	El amante de Agnes cae al piso	Música de fondo	No se ve que Jonás lo tira
33	PG	Se ve la cabeza del amante en primer término, Jonás se acerca desde la parte posterior y Agnes	Música de fondo	Funde con blanco y la siguiente toma



		entra en cuadro corriendo, se interpone y protege a su amante		
--	--	--	--	--

Esc. 7A Int. Dormitorio Jonás. Noche.

34	PA	Jonás toma la vela y la acerca para ver mejor la foto	Música de fondo	
35	PD	Contraplano de anterior	Música de fondo	
36	PA	Jonás empieza a quemar la fotografía	Música de fondo	
37	PD	La foto se consume	Música de fondo	
38	PA	Jonás sostiene la foto en su mano mientras las llamas la devoran	Música de fondo	
39	PD Seguimiento con paneo	Se ven los pies de Jonás, la foto entra en cuadro aun en llamas, llega al piso y él la pisotea	Música de fondo	Fin de secuencia. Funde a negro



Secuencia 3

Esc. 1. Int. Dormitorio Jonás. Día.

40	PG	Jonás recostado en su cama se da cuenta que la botella que tiene en sus manos está vacía, se sienta y toma otra botella de licor y la bebe	Ambiente	Funde desde negro
41	PP	Jonás bebiendo	Ambiente	Continuación de toma anterior Funde a negro
42	PG	Jonás en ruina sentado en la cama	Música de fondo	Funde desde negro y a negro, es un flash

Esc. 2A. Int. Departamento Jonás. Día.

43	PG	Se muestra el piso lleno de basura, Jonás entra en cuadro y pasa	Música de fondo	Se ven solo la motad de las piernas, caminar torpe
44	PM	Jonás entra en cuadro, se ve un	Música de fondo	Continuación de toma anterior



		espejo en el encuadre, cuando escucha una voz, se asusta y retrocede. Diálogo espejo (¡Jonás!)		Jonás sin camisa. Lleva una botella en la mano
45	PMC	Se ve un fragmento de un Jonás diferente en el espejo, se tapa cuando la espalda de Jonás llena el cuadro	Música de fondo	Continuación de la anterior
46	PMC	Jonás estupefacto se queda viendo al espejo.	Música de fondo	Mirada de incredulidad
47	PA del personaje del espejo con el hombro de Jonás en primer término	Reclamos del espejo a Jonás. Diálogo espejo (estoy cansado de que tus ideas no me dejen conciliar el sueño)	Música de fondo	



48	PMC en contrapicado	Se ve a Jonás incrédulo escuchando a su reflejo. Diálogo espejo (Abrumado por el peso de los acontecimientos desgarradores que cavan y recavan tus neuronas)	Música de fondo	
49	PA del personaje del espejo con el hombro de Jonás en primer término	Sigue Jonás perplejo. Diálogo espejo (no debiste dejar que me lastimara tanto)	Música de fondo	
50	PMC en picado	Jonás mira a su reflejo	Música de fondo	Hay cambio de coloración demostrando la ira de Jonás
51	PA del personaje	Siguen los reclamos del espejo. Diálogo	Música de fondo	Disuelve y pasa a blanco



	del espejo con el hombro de Jonás en primer término	espejo (El cómo la conociste fue muy hermoso, recuerdas)		
				Evocación

Esc. 2B. Ext. Parque. Día.

52	PG	Agnes leyendo y escuchando música sentada al pie de un árbol	Música de fondo	Funde desde blanco.
53	PG	Jonás lee mientras camina, se tropieza y cae. El libro sale volando.	Música de fondo	
54	PG	Agnes en el mismo lugar, le cae un libro sobre el suyo, se asusta, ve el libro y lo compara con el suyo.	Música de fondo	



55	PD contrapicado	Compara los dos libros y se da cuenta que son el mismo	Música de fondo	
56	PG	Agnes mira hacia el frente para ver de quién es el libro y ve a Jonás en el piso, se levanta y va en su ayuda, sale de cuadro.	Música de fondo	Se quita los audífonos
57	PG Paneo ascendente hacia el final de la toma	Jonás está en el suelo, entra en cuadro Agnes y le toca el hombro, él se asusta, luego acepta su ayuda y se incorpora. Conversan	Música de fondo	Agnes tiene los libros en la mano, le devuelve el suyo primero y luego le muestra el otro, conversan. Disuelve en siguiente toma
58	PCML	Se saludan con un abrazo y se presentan, hacen un gesto para seguir	Música de fondo cambia	Disuelve con toma anterior



		hablando en otro lado y salen de cuadro. Diálogo espejo (mas casi todo lo que sucedió después me lleno de esta angustia que te consume y no me deja dormir, que no me deja vivir)		
				Pasa a blanco

Esc. 2A. Int. Departamento Jonás. Día.

59	PM	Jonás empieza a recobrar el movimiento. Diálogo espejo (que te asalta por las noches y me llena de ideas malditas... mis sueños están frustrados, los que cierto día empecé a soñar, pensando en	Música de fondo	Cambio de color para demostrar la ira de Jonás
----	----	--	-----------------	--



		ella)		
60	PA del personaje del espejo con el hombro de Jonás en primer término	Siguen los reclamos del espejo. Diálogo espejo (Recuerdas también en la ocasión, en que mientras retozaban, te llamó Raúl, no debiste perdonar aquel insulto)	Música de fondo	Pasa a blanco
				Evocación

Esc. 2C. Int. Dormitorio Jonás. Día.

61	PMC	Agnes balanceándose sobre Jonás mientras hacen el amor	Música de fondo	Funde desde blanco
62	PMC	Jonás sorprendido e indignado por lo que escucha. Queda viendo a Agnes con ira	Música de fondo	Jonás está acostado haciendo el amor con Agnes



63	PM Jonás en primer término y Agnes de espaldas y en el fondo	Jonás voltea la cara para ver a Agnes lleno de ira	Música de fondo	Agnes se recoge el cabello avergonzada
				Pasa a blanco

Esc. 2A. Int. Departamento Jonás. Día.

64	PA del personaje del espejo con el hombro de Jonás en primer término	Siguen los reclamos del espejo. Diálogo espejo (no merezco tu indiferencia y la invisibilidad te está matando ¡Despierta!)	Música de fondo	Funde con la siguiente.
65	PP	Jonás lleva las manos a su cabeza como queriendo reaccionar, no soporta más su	Música de fondo	Funde con la siguiente por un momento.



		desdoblamiento y sus reclamos hacia sí mismo		
66	PP	Rostro de Jonás en el espejo.	Música de fondo	Funde con la anterior por un momento
67	PMC	Jonás enloquece y arremete contra el espejo con la botella, lo rompe	Música de fondo	Funde con la anterior por un momento. Funde a negro
68	PA del personaje del espejo con el hombro de Jonás en primer término	Jonás arremete contra el espejo y lo rompe en cientos de pedazos.	Música de fondo	Funde desde negro. Funde con la siguiente toma.
69	PM	Contraplano de anterior	Música de fondo	Funde desde anterior. Se ve volar el líquido de la botella junto con



				pedazos de espejo. Funde con la siguiente toma.
70	PPP	Se ven los ojos desorbitados de Jonás.	Música de fondo.	Disuelve con toma anterior
				Pasa a negro.

Secuencia 4.

Escena 1. Int. Dormitorio Jonás. Día.

71	PM	Jonás entra en su dormitorio a ponerse ropa	Música de fondo	Funde desde negro y funde a negro.
72	PM	Jonás sale de su dormitorio terminando de vestirse, hace una pausa para tomar algo y sale de cuadro.	Música de fondo	Toma un cuchillo

Escena 2A. Ext. Departamento Jonás y calles de Cuenca. Día.

73	PML	Jonás sale de su departamento	Música de fondo	Abre la puerta, sale, cierra la puerta y sale de
----	-----	-------------------------------	-----------------	--



				cuadro
74	PG	Jonás pasa por un parque, caminando sin rumbo fijo	Música de fondo	Hay unas plantas en primer término
75	PG	Jonás sin rumbo por una avenida de la ciudad.	Música de fondo	
				Intercala con imágenes de Agnes en su casa.

Escena 2B. Int. Casa Agnes. Día.

76	PG	Agnes en su casa buscando algo en unas cajas. Encuentra algo, se levanta y sale de cuadro.	Música de fondo	Se describe un ambiente algo navideño
----	----	--	-----------------	---------------------------------------



Escena 2A. Ext. Calles de Cuenca. Día.

77	PM En picado	Jonás pasa por un lugar de las afueras de la ciudad	Música de fondo	Solo pasa, entra y sale de cuadro.
----	-----------------	---	-----------------	------------------------------------

Escena 2B. Int. Casa Agnes. Día.

78	PD Del adorno, velas en primer término.	Agnes llega a la sala de su casa con el adorno en las manos, lo arregla sobre la mesa y regresa al lugar anterior	Música de fondo	Sólo se ve de las rodillas a la cintura de Agnes.
----	--	---	-----------------	---

Escena 2A. Ext. Calles de Cuenca. Día.

79	PA Paneo en seguimiento.	Jonás pasa por un lugar ya a las afueras de la ciudad.	Música de fondo	Solo pasa, entra y sale de cuadro.
----	-----------------------------	--	-----------------	------------------------------------

Escena 2B. Int. Casa Agnes. Día.

80	PA	Agnes llega al lugar donde están las cajas y sigue buscando adornos, encuentra	Música de fondo	Entre los libros está el del encuentro con Jonás en el
----	----	--	-----------------	--



		unos libros y se le caen, se agacha		parque.
81	PC	Agnes termina de agacharse, toma una foto que se cae del libro, se queda mirando.	Música de fondo	Ella está en primer término y se ve claramente una foto de ella con Jonás. Funde a blanco.
			Música de fondo	Evocación

Escena 2C. Ext. Parque. Día.

82	PM	Jonás y Agnes en un puente de un parque abrazados, se besan.	Música de fondo	Funde desde blanco. Recuerdos de Agnes, están felices. Funde a blanco.
----	----	--	-----------------	--

Escena 2B. Int. Casa Agnes. Día.

83	PMC En picado	Agnes sigue viendo la foto y recordando	Música de fondo	Funde desde blanco. Funde a blanco.
----	------------------	---	-----------------	--



Escena 2C. Ext. Parque. Día.

84	PM	Jonás y Agnes a la sombra de un árbol en un parque, el la acaricia.	Música de fondo	Funde desde blanco. Recuerdos de Agnes, están felices. Funde a blanco.
----	----	---	-----------------	--

Escena 2B. Int. Casa Agnes. Día.

85	PMC	Agnes sigue agachada, se incorpora con la foto en sus manos.	Música de fondo	
----	-----	--	-----------------	--

Secuencia 5.

Escena 1A. Ext. Casa de Agnes. Día.

86	PG En picado	Jonás pasa por un cerramiento y se acerca	Música de fondo	Entra y sale de cuadro
87	PG Subjetiva de Agnes	Jonás entrando en el patio de la casa de Agnes	Música de fondo	Se lo ve a través de una ventana con cortina.



Escena 1B. Int. Casa Agnes. Día.

88	PMC terminando en PP	Agnes va caminando hacia el comedor mientras mira la foto, cuando levanta la mirada ve a Jonás entrando en su patio y se asusta.	Música de fondo	Agnes camina hacia la cámara
----	----------------------------	--	-----------------	------------------------------

Escena 1A. Ext. Casa Agnes. Día.

89	PG Subjetiva de Agnes	Jonás entrando en el patio de la casa de Agnes	Música de fondo	Se lo ve a través de una ventana con cortina. Termina de entrar.
----	--------------------------	--	-----------------	--

Escena 2. Int. Casa Agnes. Día.

90	PMC	Agnes en primer término y se ve la llegada de Jonás a la parte externa de la puerta de entrada. Se escuchan golpes de	Música de fondo	Ella sigue con la foto entre sus manos.
----	-----	---	-----------------	---



		puerta.		
91	PPP Cámara en mano.	Jonás golpea la puerta y mira hacia el interior.	Música de fondo	
92	PM	Agnes se acerca a la puerta, la abre. Se ve a Jonás enojado.	Música de fondo.	
93	PMC	Agnes sonríe esperando una reconciliación.	Música de fondo.	Hombro de Jonás en primer término
94	PMCC	Contraplano de anterior, Jonás no se inmuta ante la sonrisa de Agnes.	Música cambia	Hombro de Agnes en primer término
95	PML Paneo con cámara en mano.	Se ve a Jonás que saca un cuchillo de la cintura del pantalón	Música de fondo	



Escena 3. Int. Casa Agnes. Día.

96	PMCC	Jonás se acerca a Agnes, ella se asusta y trata de huir	Música de fondo	Jonás entra en la casa
97	PMC	Agnes trata de correr pero Jonás la atrapa y de un certero tajo de cuchillo le corta el cuello. Ella cae y él se incorpora. En off Jonás (mi corazón me dice que aún la amo y...)	Música de fondo	Se los ve desde un lado. Se hace una pequeña disolvenencia entre la toma para expresar el cambio en Jonás
98	PD Zoom in	Se muestra el cuchillo ensangrentado. En off Jonás (mi cerebro lo confirma, pues no puedo dejar de pensar en Agnes)	Música de fondo	Sólo se ve el cuchillo ensangrentado
99	PD	Agnes acostada en el piso agonizando y se ve en el fondo las piernas de Jonás que	Música de fondo	Se ve el corte en el cuello de lado a lado y con mucha sangre



		se alejan y él sale de la casa, cierra la puerta. En off Jonás (mis días y noches están llenos de ti y al mismo tiempo sin ti y sin mi)		
100	PD hasta PM Zoom out	Agnes se coge el cuello y muere. En off Jonás (no había soñado en tal forma antes con nadie)	Música de fondo	Se ve el corte en el cuello de lado a lado y con mucha sangre

Secuencia 6.

Escena 1. Int. Departamento Jonás. Día.

101	PML hasta PMC Zoom in	Jonás abre la puerta de su departamento, entra, la cierra y se recarga sobre ella. En off Jonás (puse todas mis esperanzas en ti y me dejaste caer en el laberinto del dolor y	Música de fondo	Su rostro demuestra un alivio y al mismo tiempo culpa
-----	-----------------------------	--	-----------------	---



		del silencio. Ahora te retuerces en las tinieblas y yo, al fin, puedo seguir con mi vida)		
--	--	---	--	--

Escena 2. Int. Baño Jonás. Día.

102	PP	Jonás se afeita	Cambia la música	La toma se hace desde un lado
103	PD	La ducha empieza a funcionar	Música de fondo	
104	PMC hasta PP Zoom in	Jonás se está bañando	Música de fondo	
105	PP	Continuación de la anterior	Música de fondo	

Escena 3. Int. Dormitorio Jonás. Día.

106	PM	Jonás viste bien. Hay una sonrisa de satisfacción en su rostro.	Música de fondo	Se ve a Jonás completamente cambiado, está arreglado y sobrio.
-----	----	---	-----------------	--



Escena 4. Ext. Departamento Jonás. Día.

107	PG Paneo en seguimiento mientras sale	Jonás sale del departamento muy bien vestido y con un algo de feliz perversidad se detiene, sonrío y se va.	Música de fondo	Al terminar su salida tapa la cámara con la gabardina y queda en negro.
			Música de fondo	Créditos.



7.- Conclusiones

- El objetivo propuesto, en un principio, parecía algo sencillo y muy fácil de realizar; mas la complejidad encontrada me llenó de entusiasmo y permitió que me introduzca en el fascinante mundo artístico del cine; desde el complejo proceso de adaptación del guión hasta el arduo y subjetivo procedimiento de la edición.

- Empecé por la adaptación, a guión literario y técnico, del fragmento seleccionado, para la cual necesité empaparme de terminología cinematográfica y estudiar su estructura; para, por medio de la mezcla de estilos, lograr un resultado novedoso.

- La preparación de la producción, luego de tener listo el guión, presentó mucha facilidad; ya que la valiosa colaboración de un grupo humano desinteresado me proporcionó todo lo necesario en cuanto a: locaciones, vestuario, maquillaje, equipos y demás recursos.

- Una vez terminada la búsqueda de escenarios y con el equipo humano necesario se procedió al los ensayos para el rodaje. Dichos ensayos debieron realizarse durante muchas horas hasta que quede milimétricamente estudiado pero sin perder la naturalidad; lo cual me permitió entender el minucioso trabajo que requiere cada paso que uno da dentro de este quehacer artístico.



- Al estudiar los pasos que se deben dar para el rodaje, comprendí que requeriría de una rigurosa disciplina, tanto de mis colaboradores como mía. La filmación de las secuencias y escenas, toma por toma, repitiendo cada una de ellas hasta quince veces en algunos casos, fue una empresa titánica al principio; el cansancio de los actores, la falta de tiempo de luz (día) al no disponer de luminarias, en algunas tomas, la repetición de varias de ellas al no quedar a gusto durante la revisión de imágenes, etc. proporcionó un aprendizaje significativo sobre los planos o encuadres, las acciones, la realización de un cronograma que permitiera no perder ni un segundo durante esta etapa y la clara comunicación con todo el equipo para lograr el resultado deseado.

Una vez terminada la filmación procedí a pasar a digital todas las imágenes. La edición es un proceso que encierra una doble complejidad. Por una parte, la tecnológica ya que el programa empleado para éste fin necesita de una actualización constante de la persona encargada de este proceso y; por otra parte, como se necesita criterio al editar; una película con un buen argumento si está mal editada es mala y una película con un mal argumento bien editada puede volverse muy buena. Lo que nos deja que un buen editor debe actualizarse y poseer criterio para lograr que el filme proyecte lo que el director quiere comunicar.

Cuando se ve el producto ya terminado, se puede mirar hacia atrás y decir que todo el proceso valió la pena. Los sacrificios, la disciplina y el estrés



quedan plasmados en la memoria con un sentimiento de satisfacción indescriptible; las largas horas de trabajo se condensan en quince minutos deleitables al paladar de quienes colaboraron para la consecución de dicha producción, lograda con el gran aporte de los textos consultados y las ganas de trabajar de todo el equipo.



Bibliografía

- _____, *El lenguaje cinematográfico*,
<http://members.fortunecity.com/cinematografo/cinedidactico.html> Acceso:
15/08/2009
- Arguello, Beatriz, Walter, Donnerfeld, *Como hacer un video*, Quito, Paulinas, 1995.
- Benet, Vicente, *La cultura del cine*, Barcelona, Paidos, 2004.
- Bettetini, Gianfranco, *Cine: lengua y escritura*, México D. F., Fondo de cultura económica.
- Carriere, Jean_Claude, *Práctica del guión cinematográfico*, Barcelona, Paidos, 1991.
- Field, Syd, *El Manual del Guionista*, Madrid, Plot ediciones S. A., 2005.
- Dallera, Osvaldo, *Cine entretenimiento y aprendizaje*, Quito, Paulinas, 1995.
- Dallera, Osvaldo, *Los signos en la sociedad*, Bogotá, Paulinas, 1996.
- Eco, Humberto, *Como se hace una tesis*, Barcelona, Gedisa Editorial, 1998.
- Editores Salvat S. A., *Cine contemporáneo*, Barcelona, Salvat, 1973.
- Lawson, John, *Teoría y técnica del guión cinematográfico*, La Habana, Editorial nacional de Cuba, 1963.
- Lodge, David, *El arte de la ficción*, Barcelona, Península, 2002.
- Patmore, Chis, *Debutar en el cortometraje*, Barcelona, Editorial Acanto S. A., 2007.
- Posada, Pablo, *Apreciación de cine*, México D. F., Alhambra Mexicana, 1997.
- Universidad católica de Chile, *Montaje arte en movimiento*, Barcelona, Editorial Pompaire S. A., 1976.



ANEXO

PENUMBRAS

Acostado... y mientras mira el torrente de humo que sale por su boca disiparse en el aire y concentrarse en su habitación, formando una niebla espesa opacando la única luz que lo alumbraba dentro de la oscuridad de su deambular, Jonás, el bulto que se encuentra nuevamente tirado en su catre, con la mirada perdida dibujando círculos en la nebulosa bruma, la respiración tan pasiva que parecería inerte su cuerpo, y la destrucción que le quedó en el alma, trata de pensar mientras una canción no deja de taladrar, dando vueltas por su cerebro. Lloro herido porque tan sólo hace dos días te tenía entre sus brazos, volviste para quedarte y la ilusión fue perfecta. Tu y él recostados desnudos diciéndose palabras que se perderían en aire al igual que aquel humo que exhalaba y quedarían opacando la luz de su vida en una blancura espesa que lo asfixiaba, lo sometía dentro de las promesas que tú le hacías sabiendo que no las podrías cumplir por no tener la suficiente fuerza como para amar con el corazón desnudo, con pasión verdadera y sacrificarte por esa persona que lo único que quería era ver tu sombra junto a la suya entremezclándose en una paralizante eternidad.

Lo utilizaste para divertirme. ¿Acaso sólo eran días de desbordada pasión y placer momentáneo de un fin de semana para pasarlo entre caricias, besos, promesas y palabras que se las llevaría tu cuerpo? ¿Acaso no te diste



cuenta que quedarían presentes y perdurarían grabadas en el alma, cuerpo y recuerdo de Jonás, la sombra que a tu lado sentía que la condena era menos pesada, que rescataste para llevarlo a volar y luego, despiadadamente lo dejaste caer?

Horas, minutos, segundos, meses, semanas; el tiempo era un movimiento de péndulo sin importancia, el dolor lo sumía en una intemporalidad cristalina y cristalizada, en un fotográfico retrato de él tirado en su cama como un cenicero asqueado de receptor colillas y luego ser vaciado. La eternidad dentro de un momento, un instante que muchos pasan y superan. ¿Podría aguantarlo? Y aún más importante ¿Podría superarlo?

Lo asesinaba en esos instantes la imagen de su pasado, un pasado repleto de levedades y sinsabores que colmaban su paladar sensitivo, haciéndolo gesticular sin movimientos apreciables; el cariño brindado y no devuelto era la pieza que le sobraba en la cartera, la legaña en el ojo que se le cruzaba por la memoria y que no se la podía sacar. Recuerdos que lograban hacer que él se retuerza entre caricias perdidas, besos frustrados y amores eternos. Las sombras que aparecían en su camino bajando por la chimenea, saliendo por bajo su cama, subiendo por las paredes, saliendo de las esquinas, nublando el entretecho para rodearlo y enceguecerlo cubriendo los ventanales, impidiendo que resucite de entre la noche para vivir el día una vez más, tratando de llevárselo hacia su guarida, refugio de los hombres y del calor de la



luz solar, cuna de la ignorancia y del anonimato del ser, del humano, de la persona que llevaba dentro aquel hombre con y sin amor.

EL ESPEJO

Después de no poder dormir, de revolcarse entre sus sábanas azuladas, que no se habían cansado desde tu partida, mientras lo devoraban los golpes que no dio, las batallas que peleó y perdió, las palabras que dijo y cayeron en el vacío, realmente cansado, tupido y agotado mentalmente por el acoso de sus ideas, de la persistencia de su cráneo por buscarte, después de planear constantemente en cómo llevar a cabo los homicidios planeados y cómo llegar a una solución para el alivio; sin saber cómo hacer para descansar de una vez por todas y dejar atrás el agobio de sus pesadillas, se vio envuelto en un diálogo consigo mismo. Su corazón ya estaba cansado y el subconsciente jugaba con él haciéndolo verla en los lugares menos pensados, decidió hablar consigo mismo para buscar la respuesta, y un diálogo fluía de dos lugares mientras él lo presenciaba dentro de un mismo tiempo detenido. El cerebro de Jonás parecía una nuez reseca y grande que necesitaba algo que la despierte de su somnoliento encierro, algo que hiciera que Jonás reaccione, una razón para seguir funcionando y con su último espasmo eléctrico hizo funcionar sus agonizantes neuronas en un grito de auxilio desesperado, mientras pasaba frente a un espejo que tenía en un corredor, camino al baño, se detuvo llamado por su reflejo, nervioso e incrédulo por lo que pensaba era una ilusión, regresó unos pasos y se quedó viendo su reflejo por un momento y en el segundo siguiente su reflejo le comenzó a reclamar.



- Estoy cansado de que tus ideas no me dejen conciliar el sueño. Agotado, mientras tu cerebro sigue trabajando sin que yo lo desee. Abrumado por el peso de los acontecimientos desgarradores que cavan y recavan tus neuronas en busca de una respuesta favorable a mis anhelos.

¿Qué puedo hacer para dejar el dolor atrás, Qué necesita tu corazón para dejar de sentir lo que siente y descansar?

Debiste dejarla aquel día en que lo defendió, y golpear a ese bastardo hasta cansarte, hasta que te dolieran los brazos, sin piedad alguna; debiste hacerlo en ese momento, sin darle oportunidad de escapar y en su delante masacrarlo; dejarlo recostado e inconsciente en el charco que a fuerza le sacaras de su propia sangre con el cráneo roto y la espina por fuera. No debiste dejar que me lastimara tanto, y menos aún, con el precedente de aquel día.

El cómo la conociste fue muy hermoso mas, casi todo lo que sucedió después me llenó de esta angustia que te consume y no me deja dormir, que no me deja vivir, que te asalta en las noches y me llena de ideas malditas. Ya no encuentro en mi vida una razón para seguir adelante, mis sueños están frustrados, los que tenías con ella, los que quise crear para ella; los que cierto día, empecé a soñar pensando en ella. Ahora te encuentro sólo y en la penumbra. Mi sombra está conmigo y yo me encuentro con ella pero ausente, sin ti. La soledad se hace inmensa al encontrarme sin ti y sin ella al mismo tiempo; dentro de cuatro paredes que me preguntan dónde estoy y qué es lo que estoy haciendo. Tu cama se pregunta si debe calentar y hacer reposar ese cuerpo sin alma, inerte



y desgarrado que se encuentra sobre de ella; sin saber qué responderse. Ese cuerpo que no ingiere alimentos y que de agua sabe poco, esa masa sin forma que se da las vueltas y cumple con sus deberes sin darse cuenta que ya está muerta y penando en el fondo del abismo de la invisibilidad y del olvido al que me tiró. ¡Despierta! pues nos estás haciendo daño, me apartas de tu cabeza y te entregas al desconsuelo mientras yo me encuentro atrapado con ella en su cabeza, permíteme regresar a donde pertenezco y juntos resolvamos nuestra situación. No merezco tu indiferencia y la invisibilidad te está matando ¡DESPIERTA!

Su corazón le decía que aún la amaba y su cerebro lo confirmaba, pues no podía dejar de pensar en Agnes. Sus días y sus noches estaban llenas de ti, sin su presencia, y vacías de él, Jonás andaba, trabajaba y estudiaba sin hacerlo, era como una reacción mecánica que se producía por inercia, se había convertido en una máquina que estaba haciendo las cosas que él debía hacer pero ya sin pasión y sin propósito, por el mero hecho de respirar y sustentar su “inútil vida” a su parecer.

Se dejaba llevar demasiado (desde pequeño) por las cosas que le pasaban en su interior, al ser increíblemente sensible (en un modo muy inocente, afectivo y sincero), cualquier cosa le afectaba, y más aún, en este momento en que en realidad había sido objeto de burla por parte de su amada. Tú decías que no lo querías lastimar pero lo hiciste y de un modo sorprendente; él no había soñado tanto ni en tal forma, antes con nadie. Puso todas sus



esperanzas en ti y por un falso orgullo lo defraudaste, te llenaste de miedos y lo dejaste caer en el laberinto de su dolor, perplejo y en silencio, en ese momento en el que te necesitaba tanto.

El hombre con rostro de piedra se levantó de su cama, caminó hacia la puerta y se embarcó en un viaje sin retorno. Llegó hasta tu casa y, encontrándote frente a él con tu carita de ilusión, pensando que había regresado por ti; de la casaca que le habías regalado sacó un poema, el cual clavó a tu cuerpo que dentro de poco quedaría inerte y sin vida.

Creo que es muy tarde para partir;

*Entre los blancos que no se ven
y los océanos desdibujados;
las antítesis se conjugan
en una sola palabra.*

*Los fulminantes orcos,
impávidos;
nos cobijan con sus garras.*

Creo que es muy tarde para partir;



*Te quedas invisible y
me dejas inservible;
te alejas maratónicamente
de mi pupila;
borras tu rostro de magnolia y
dejas penitencia en mis cajones.*

*Las acuarelas de mi vida
se gastan con tu invierno;
los copos de nieve se condensan
en un palpitar retrógrado
para aniquilar las grageas de dulce.*

*Creo que es muy tarde para partir
a tu lado...*

...debo dejarte ir.